CORD

MAMMUT

SWISS DESIGN ⊕ SINCE 1862

Head Office
Mammut Sports Group AG
Birren 5, 5703 Seon
Switzerland

Europe
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
87787 Wolfertschwenden
Germany

MAMMUT.COM

Made in CZ
EN 892:2012+A1:2016
PPE Regulation (EU) 2016/425

Certification:
TÜV Product Service
Ridlerstrasse 65, 80339 München
Germany

CE 0408

0902089 | IH-VAVM-024-8

1 LIFE SPAN

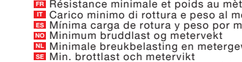
Frequency of use	Approximate durability
Never used	Max. 10 years
Once or twice a year	Up to 7 years
Once a month	Up to 5 years
Several times a month	Up to 3 years
Every week	Up to 1 year
Almost daily	Less than 1 year

2 CLEANING

3 DRYING

4 WARNING/PRECAUTION OF USE

5 STORAGE/ TRANSPORT



6 DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be obtained and downloaded by clicking on the indicated link or using the QR Code.

ppe.mammut.com

DE **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Folgende Richtlinien sind sorgfältig durchzulesen und strikt zu beachten. Dieses speziell zum Bergsteigen und Klettern hergestellte Produkt entbindet nicht vom persönlich zu tragenden Risiko.

WARNUNG
Jede Person, die Mammut Material jeglicher Art benutzt, ist persönlich verantwortlich für das Erlernen der richtigen Anwendung und Technik. Jeder Benutzer übernimmt sämtliche Risiken und akzeptiert voll und ganz die gesamte Verantwortung für alle Schäden und Verletzungen physischer Art, die aus der Nutzung und Anwendung von Mammut-Artikeln resultieren. Hersteller und Fachhandel lehnen jede Haftung im Falle von Missbrauch und unsachgemässem Einsatz und/oder Handhabung ab. Diese Richtlinien sind hilfreich für die richtige Anwendung dieses Produktes. Da jedoch nicht alle Falschanwendungen und Fehlermöglichkeiten aufgeführt werden können, ersetzen sie niemals eigenes Wissen, Schulung, Erfahrung und Eigenverantwortung.

LAGERUNG UND TRANSPORT Optimale Lagerbedingungen sind: Trocken, im Dunkeln, kühl und ausserhalb von Transportbehältnissen. Vor direkter Strahlung, Chemikalien, Hitze und mechanischer Beschädigung geschützt. Siehe Abb. 5.

REINIGUNG Verschmutzte Produkte mit einem milden Synthetik-Waschmittel in handwarmem Wasser von Hand in der Badewanne oder mit dem Schonprogramm für Wolle in der Haushaltswaschmaschine reinigen. Gut spülen und im Schatten, ausserhalb direkter Sonnenenstrahlung, trocknen (kein Wäschetrockner/ keine chemische Reinigung). Siehe Abb. 2 und 3.

EINWIRKUNGEN VON CHEMIKALIEN Der Kontakt mit Chemikalien, insbesondere Säuren, ist unbedingt zu vermeiden, da diese das Produkt zerstören können. Säureschäden sind optisch nicht sichtbar. Nach dem Kontakt mit Säuren (z.B. Akkusäuremassäure) ist das Produkt sofort zu ersetzen.

ZÜBEHÖR Nur mit anderen, für Klettern und Bergsteigen genormten Produkten ver-wenden und die individuellen Richtlinien beachten.

LEBENSDAUER UND AUSSONDERUNG Die Lebensdauer kann im Voraus nicht genau berechnet werden, denn sie wird von zahlreichen Fiktoren, wie Gebrauchshäufigkeit, Behandlung, klimatische Einflüsse, etc. beeinflusst. Grundsätzlich muss das Produkt sofort ersetzt werden:
– nach einem harten Sturz (extreme mechanische Belastung)
– Beschädigung der Nahtbilder oder Bänder
– bei irreversiblen starken Verschmutzungen (z.B. Fette, Bitumen, Öle, etc.)
– nach starker thermischer Belastung, Kontakt- oder Reibungshitze, so dass Verschmelzung oder Schmelzspuren sichtbar sind.

Anhaltswerte für die Gebrauchsdauer der Cord gibt die Tabelle 1.

Bei optimaler Lagerung und seltener Nutzung sollten Sie das Produkt spätestens nach 7 Jahren auswechseln.

ACHTUNG Unter aussergewöhnlichen Bedingungen und Einflüssen kann jede Reepschnur reissen. Nässe und/oder Vereisung reduzieren die Festigkeit. Scharfe Kanten können bei starker Sturzbelastung zum Riss der Reepschnur führen. Hat der Anwender auch nur den geringsten Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Reepschnur, so ist diese unverzüglich auszutauschen. Siehe Abb. 4.

GEBRAUCH Verbinden Sie Reepschnüre nur mit geeigneten Knoten (Empfehlung: Doppelter Spierenstich). Die Länge der überstehenden Enden sollte dabei min. 8 cm betragen. Achtung: Knoten reduzieren die Festigkeit einer Reepschnur um bis zu 50%! Nimmt ein Seil direkt den Knoten eine Reepschnur abziehen, da dies zum Durchschneiden der Reepschnur führen kann.

KENNZEICHNUNG (am Produkt und/oder auf der Verpackung)
Hersteller: Mammut Sports Group AG
Produktbezeichnung: Reepschnur mit Nenndurchmesser nach EN 564:2015
CE 0408: die Produktion der PSA überwachende Stelle (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Wien)
Statische Höchstzugkraft in kN
Produktlänge in m
Durchmesser in mm
Chargennummer und Herstellungsjahr

EN **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

The following guidelines are to be read through carefully and strictly observed. This product has been manufactured specially for mountaineering and climbing; it does not discharge users from their personal responsibility.

WARNING
Any user of Mammut equipment of any kind is personally responsible for learning its correct application and technique. The user assumes all risks, and unconditionally accepts full responsibility for any damage and/or injuries that may result while using Mammut equipment. The manufacturers and specialist retailers deny any liability in the event of misuse and improper use and/or handling. The present guidelines are a helpful aid on the correct use of this product. However, as it is not possible to list all instances of incorrect application and error possibilities, the guidelines can never replace the user's own knowledge, training, experience and personal responsibility.

STORAGE AND TRANSPORT Optimum storage conditions: Store in a dry, dark, cool place, and not inside the shipping containers. Protect from direct exposure, chemicals, heat and mechanical damage. See Fig. 5.

CLEANING Hand-wash soiled products in a bathtub in lukewarm water using a mild synthetic detergent or use the gentle-wash wool programme on your household washing machine. Rinse thoroughly and leave out to dry in the shade, protected from direct sunlight (do not use a tumble drier / do not dry-clean). See Fig. 2 and 3.

REACTION TO CHEMICALS Avoid all contact with chemicals, especially acids, which can destroy the product. Acid damage is not visible to the naked eye. Replace immediately any product that has been in contact with acid (e.g. car battery acid).

ACCESSORIES Only use in combination with other approved mountaineering and climbing equipment, and observe the corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING PRODUCTS The service life of a product cannot be calculated precisely in advance as it depends on many factors such as frequency of use, handling, weather. In principle the product is to be replaced immediately:
– after a heavy fall (extreme mechanical load)
– if the stitching or webbing is damaged
– if it is heavily and irreversibly soiled (e.g. with grease, bitumen, oil, etc.)
– if it is exposed to high thermal stress, contact or friction heat, resulting in visible signs of fusing.

Table 1 provides guidelines concerning the service life of the cord.

Even under optimum storage conditions and infrequent use you should replace the product at the latest after 7 years.

WARNING Any cord can rip under exceptional conditions and influences. Its strength is diminished by wetness and/or icing. Sharp edges can cause the cord to rip in the event of a heavy fall. The user should replace the cord immediately if he or she has even the slightest doubts about its safety. See Fig. 4.

USE Only tie accessory cords using a suitable knot (recommendation: double fisherman's knot). The length of the excess ends must be at least 8 cm. Warning: Knots can reduce the strength of an accessory cord by up to 50 %! Never pull a rope directly through an accessory cord as this can melt though the cord.

LABELLING (on product and/or packaging)
Manufacturer: Mammut Sports Group AG
Product description: Accessory cord with nominal diameter in accordance with EN 564:2015
CE 0408: monitoring unit for the production of PPE (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Vienna)
Static maximum tensile strength in kN
Product length in m
Diameter in mm
Batch number and year of production

FR **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Les instructions générales qui suivent sont à lire attentivement et à suivre scrupuleusement. Cet article fabriqué spécialement pour l'escalade et l'alpinisme ne libère pas l'utilisateur de sa responsabilité personnelle.

AVERTISSEMENT
Toute personne qui utilise le matériel Mammut est personnellement responsable d'en apprendre la technique et l'usage approprié. Chaque utilisateur endosse tous les risques et accepte pleinement la responsabilité de ses actes pour les dommages et accidents quels qu'ils soient qui peuvent résulter lors de l'emploi d'articles Mammut. Le fabricant et le magasin spécialisé déclinent toute responsabilité en cas d'abus et d'utilisation ou d'emploi inapproprié de ses produits. Ces instructions générales sont faites pour vous aider à utiliser correctement cet article. Comme il est impossible de faire ici la liste de tous les usages inappropriés et les possibilités d'erreur, ces directives ne remplacent pas vos propres connaissances, votre formation, votre expérience et votre responsabilité personnelle.

STOCKAGE ET TRANSPORT Les conditions idéales de stockage sont : au sec, à l'abri de la lumière, au frais et en dehors du sac de transport. Protéger également des radiations directes, des produits chimiques, de la chaleur et des contraintes mécaniques. Voir figure 5.

NETTOYAGE Il est suggéré de laver les cordes à la main, à l'eau tiède avec une lessive douce dans la baignoire ou dans la machine à laver le linge (programme court / 30°). Bien rincer et faire sécher à l'ombre et à l'abri des rayons du soleil. N'utiliser ni adoucissant, ni séchoir, ni nettoyage chimique. Voir figures 2 et 3.

INFLUENCE DES PRODUITS CHIMIQUES Le contact avec des produits chimiques, en particulier avec des acides, est à éviter, car ils peuvent détruire le matériel. Les dégâts causés par les acides ne sont pas visibles à l'œil nu. En cas de contact avec des acides (par exemple liquide de batterie de voiture), l'article est à remplacer immédiatement.

ACCESSOIRES N'utiliser que des accessoires normalisés prévus pour l'escalade et l'alpinisme et suivre strictement leur mode d'emploi.

DURÉE DE VIE ET ÉLIMINATION DU MATÉRIEL La durée de vie du matériel ne peut pas être définie à l'avance, du fait qu'elle dépend de plusieurs facteurs, comme de la fréquence de l'usage, de l'entretien, des conditions climatiques etc. En principe le produit doit être remplacé immédiatement :
– après une chute libre violente (charge mécanique extrême)
– en cas de dommages aux coutures ou aux sangles
– lors de souillures irréversibles (par ex. huile, goudron, graisse)
– lors de forte charge thermique, contact avec un objet chaud ou échauffement dû au frottement avec point ou traces de fonte visibles.

Le tableau 1 donne une idée de la durée de vie de la corde.

Avec un stockage optimal et lors d'un usage peu fréquent, le produit doit être échangé au plus tard après 7 ans.

ATTENTION N'importe quelle cordelette peut casser dans des conditions ou sous des influences extrêmes. L'humidité et/ou le gel réduisent la solidité de la cordelette. Lors d'une chute, les arêtes vives peuvent entraîner la rupture de la cordelette. Au plus petit doute, et pour des raisons de sécurité, il est conseillé de la remplacer. Voir figure 4.

UTILISATION Relier les cordelettes uniquement au moyen de nœuds appropriés (recommandation : nœud de pêcheur double). La longueur des extrémités restantes doit être d'au moins 8 cm. Attention : les nœuds peuvent réduire la résistance d'une cordelette jusqu'à 50 % ! Ne jamais faire passer de cordelette directement à travers un anneau, au risque de provoquer un échauffement.

MARQUAGE (sur le produit et/ou l'emballage)
Fabricant : Mammut Sports Group AG
Dénomination du produit Cordelette avec diamètre nominal selon EN 564
CE 0408 : certification de l'organisme de contrôle des EPI (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Vienne)
Force de traction statique maximale en kN
Longueur du produit en m
Diamètre en mm
Numéro de lot et année de fabrication

IT **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Le seguenti indicazioni sono da leggere accuratamente e da osservare nel modo più rigoroso. Il prodotto illustrato di seguito è stato sviluppato specificatamente per l'alpinismo e per l'arrampicata e non esonera dai rischi ai quali ci si espone personalmente.

ATTENZIONE
Ogni persona che utilizza materiali Mammut di qualunque genere è personalmente responsabile per l'apprendimento del corretto impiego. Ogni utilizzatore si assume in pieno i rischi a cui è esposto ed accetta in toto la responsabilità per ogni danneggiamento o qualsiasi lesione e ferimento possano risultare durante l'utilizzo degli articoli Mammut. Il produttore ed il commerciante respingono ogni addebito nel caso di abuso, negligenza, uso inappropriato e/o manipolazione. Le seguenti direttive sono di aiuto per il corretto utilizzo di questo prodotto. Poiché non possono essere elencate con rigore ed assoluta completezza ogni eventualità di errore e di impiego non corretto, queste informazioni non sostituiscono l'esperienza, la preparazione, l'addestramento ed il buon senso dell'utilizzatore.

CUSTODIA E TRASPORTO Le migliori condizioni per preservare il materiale sono: un luogo asciutto, buio, al fresco e fuori dai sacchi di trasporto. Non esporre ad irradiamento diretto, a sostanze chimiche, a fonti di calore e sforzi meccanici. V. fig. 5.

PULITURA Lavare a mano i prodotti sporchi in acqua tiepida con un detersivo sintetico poco aggressivo nella vasca da bagno oppure nella lavatrice usando un programma di lavaggio delicato per lana. Sciacquare bene e lasciare asciugare all'ombra, lontano dal contatto diretto con i raggi solari (non utilizzare l'asciuga-biancheria e sistemi di pulitura chimici). V. fig. 2 e 3.

INFLUENZA DI AGENTI CHIMICI Il contatto con agenti chimici, in particolare con gli acidi, sono da evitare nel modo più assoluto, poiché il prodotto può essere rovinato irrimediabilmente. I danni causati dagli acidi (per es. quelli della batteria dell'auto) non sono visibile e rendono necessario una sostituzione immediata.

ACCESSORI Impiegare esclusivamente accessori per l'alpinismo e l'arrampicata corrispondenti alla normativa di legge ed attenersi alle direttive di singoli prodotti.

DURATA E SOSTITUZIONE Non è possibile determinare preventivamente la durata massima del prodotto, in quanto è sottoposta a molteplici fattori quali frequenza d'uso, trattamento, agenti atmosferici. La sostituzione si rende necessaria immediatamente nei seguenti casi:
– successivamente ad una caduta particolarmente violenta con sollecitazione estrema
– danneggiamento delle cuciture o delle sbarre
– nel caso di sporco eccessivo ed irreversibile (per es. grassi, bitumi, oli,etc)
– dopo una forte sollecitazione termica, calore di contatto o di attrito che rende visibili tracce di fusione

I valori di riferimento per la durata di utilizzo della fune sono riportati nella tabella 1.

In condizioni di custodia ottimali e nel caso di raro impiego, si dovrebbe sostituire il prodotto al più tardi dopo 7 anni.

ATTENZIONE Un cordino può spezzarsi nel caso di particolari condizioni eccezionali. Acqua e ghiaccio ne riducono la tenuta. Spigoli acuti possono provocare la rottura del cordino in caso di brusca caduta. Nel caso di anche un minimo dubbio riguardo la sicurezza di un cordino, questo va immediatamente sostituito. V. fig. 4.

UTILIZZO Legare i cordini soltanto con nodi idonei (si consiglia un doppio inglese). La lunghezza delle parti sporgenti deve essere di almeno 8 cm. Attenzione: i nodi riducono la resistenza del cordino fino al 50% ! Non sfilare mai una corda direttamente un cordino, poiché ciò provoca un'eccessiva sollecitazione termica del cordino.

MARCATURA (sul prodotto e/o sulla confezione)
Produttore: Mammut Sports Group AG
Descrizione del prodotto: cordino con diametro nominale ai sensi di EN 564:2015
CE 0408: produzione del centro di controllo PSA (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Vienna)
Forza di trazione statica massima in kN
Lunghezza del prodotto in m
Diametro in mm
Numero di lotto e anno di produzione

ES **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Lea con detalle las siguientes instrucciones y sígalas rigurosamente. Este producto, especialmente fabricado para el alpinismo y la escalada, no exime al usuario de los riesgos de los que debe responsabilizarse personalmente.

ADVERTENCIA
Las personas que emplean material Mammut de cualquier tipo deben responsabilizarse de aprender su técnica y su uso correctos. Cualquier usuario debe ser consciente de los riesgos que existen y asumir la total responsabilidad por los daños y heridas de cualquier tipo que puedan producirse durante el empleo de los artículos Mammut. El fabricante y el distribuidor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso y/o manipulación indebidos. Estas instrucciones son de gran ayuda para el uso adecuado de este producto. Sin embargo, no se pueden especificar todos los usos incorrectos o posibilidades de error, por este motivo no deje de obedecer a su propio conocimiento, formación, experiencia y responsabilidad.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE Las condiciones de almacenaje óptimas son las siguientes: en un lugar seco, oscuro, fresco y fuera de los recipientes de transporte. Protegido de la radiación directa, de los productos químicos, del calor y de los daños causados por efectos mecánicos. Véase la figura 5.

LIMPIEZA Los productos sucios deben limpiarse manualmente en la bañera, en agua tibia y utilizando un detergente sintético suave, o bien en la lavadora, empleando el programa de lavado delicado para lana. Enjuáguelo bien y déjelo secar a la sombra, fuera de la luz directa del sol (no emplee secadora ni limpieza química). Véanse las figuras 2 y 3.

INFLUENCIA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Es imprescindible evitar el contacto con los productos químicos, especialmente los ácidos, porque podrían estropear este producto. Los daños causados por los ácidos no se aprecian a simple vista. Si el producto ha entrado en contacto con ácidos (por ejemplo, los ácidos que se encuentran en las baterías de los coches), será preciso cambiarlo inmediatamente.

ACCESORIOS Emplee este producto únicamente con otros artículos estandarizados de escalada y alpinismo, y tenga en cuenta las instrucciones especificas de cada uno.

DURACIÓN Y RETIRADA No se puede calcular con antelación ala duración de este producto, porque en ella intervienen muchos factores como la frecuencia de uso, el modo en que ha sido tratado, las condiciones climáticas, etc. Básicamente, el producto se debe cambiar en los siguientes casos:
– tras una caída fuerte (carga mecánica extrema)
– si se han dañado las costuras o las cintas
– en caso de suciedad fuerte e irreversible (por ejemplo grasas, betún, aceites, etc.)
– tras una carga térmica fuerte, contacto o rozamiento con cuerpos muy calientes que hayan hecho derretir o fundir el producto visiblemente.

En la Tabla 1 se indican valores de referencia sobre la vida útil de la cuerda.

Si el producto está bien almacenado y se utiliza con muy poca frecuencia, será preciso cambiarlo a muy tardar cada 7 años.

ATENCIÓN Bajo condiciones extremas, cualquier cordino puede romperse. La humedad y/o la congelación reducen su resistencia. En caso de que se produzca una caída fuerte, los cantos afilados pueden romper el cordino. Si el usuario tiene la menor duda sobre la seguridad del cordino, deberá cambiarlo de inmediato. Véase la figura 4.

MODO DE EMPLEO Una los cordinos únicamente con nudos adecuados (recomendación: nudo de pescador doble). La longitud de los extremos debe sobrasalir al menos 8 cm. Atención: ¡Los nudos reducen la resistencia de un cordino hasta en un 50 %! No retire nunca directamente una cuerda a través de un cordino, ya que podría provocar la fusión de todo el grosor del cordino.

DISTINTIVOS (en el producto o en el paquete)
Fabricante: Mammut Sports Group AG
Denominación del producto: Cordino con diámetro nominal según norma
EN 564:2015
CE 0408: organismo de supervisión de la producción de EPI (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Viena)
Fuerza de tracción máxima estática en kN
Longitud del producto en m
Diámetro en mm
Número de lote y año de fabricación

NO **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Følgende retningslinjer skal leses grundig og følges nøye. Dette produktet som er laget spesielt for tindebestigelse og klatring, fratar ikke noen fra å bære personlig ansvar.

ADVARSEL
Alle, som benytter Mammut produkter av ulik type, er personlig ansvarlig for å lære seg korrekt anvendelse og teknikk. Enhver bruker påtar seg samtlige risikoer og aksepterer fullstendig hele ansvaret for alle skader og ulykker av ulik type, som oppstår under bruk av produkter fra Mammut. Produsent og forhandler fraskriver seg ethvert ansvar ved misbruk og feil bruk og/eller håndtering. Disse retningslinjene er et hjelpemiddel for korrekt bruk av dette produktet. Ettersom ikke alle feil bruksområder og anvendelser kan oppgis, erstatter ikke retningslinjene egen kunnskap, opplæring, erfaring og personlig ansvar.

LAGRING OG TRANSPORT Optimale lagringsbetingelser er: Tørt, mørkt, kalt og utenfor transportholdere. Beskyttet mot stråling, kjemikalier, varme og mekaniske skader. Se fig. 5.

RENGJØRING Tilsmussede produkter vaskes for hånd med et mildt syntetisk vaskemiddel i lunkent vann i badekar eller med finvaskprogram for ull i vaskemaskinen. Skyll godt og unngå direkte sollys ved tørking (ikke tørketrommel / kjemisk rengjøring). Se fig. 2 og 3.

INNVIRKNING AV KJEMIKALIER Kontakt med kjemikalier, spesielt syre, skal unngås, da dette kan ødelegge produktet. Syreskader er ikke synlige. Ettér kontakt med syre! (f.eks. bilbatterisyre) skal produktet umiddelbart erstattes.

TILBEHØR Skal kun benyttes sammen med andre godkjente produkter standardisert for tindebestigelse og klatring, følg retningslinjene til de enkelte produktene.

LEVETID OG KASSERING Levetiden kan ikke beregnes nøyaktig på forhånd, da den påvirkes av mange faktorer, som brukshyppighet, håndtering, klimatiske påvirkninger o.l. Prinsipielt skal produktet erstattes umiddelbart ved:
– etter et hardt fall (ekstrem mekanisk belastning)
– skader på sømmer eller bånd
– ved kraftig tilsmussing som ikke kan fjernes (f.eks. fett, bitumen, olje o.l.)
– etter sterk termisk belastning, kontakt- eller friksjonsvarme, slik at smelting eller smeltespor er synlige.

Tabell 1 inneholder anslag for brukstid for cord-produktet.

Ved optimal lagring og sjeldent bruk skal produktet senest skiftes ut etter 7 år.

ADVARSEL Ved uvanlige betingelser og påvirkninger kan ettthvert reipsnor ryke. Fuktighet og/eller tilsiing reduserer styrken. Skarpe kanter kan ved kraftig fallbøyning føre til at reipsnoren ryker. Hvis brukeren har den miste tvil når det gjelder sikkerheten til det reipsnoren, skal denne skiftes umiddelbart. Se fig. 4.

BRUK Bruk egnede knuter til å binde hjeltepteauene (anbefaling: dobbel fiskerstikk). Endene på knutene bør være minst 8 cm lange. OBS! Knuter reduserer styrken på et hjelpetau med opptil 50 % ! Tau med slitte trekkes direkte gjennom et hjelpetau, da dette kan føre til at hjelpetauet smelter.

MERKING (på produktet og/eller på emballasjen)
Produsent: Mammut Sports Group AG
Produktbetegnelse: Hjelpetau med nominell diameter iht. EN 564:2015
CE 0408: Institusjon som overvåker produksjonen av PVU (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Wien)
Maks.statisk trekkraft i kN
Produktlengde i m
Diameter i mm
Batchnummer og produksjonsår

NN **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

De volgende gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden doorgelezen en te worden opgevolgd. Dit product wordt geproduceerd speciaal voor bergsport; elke gebruiker dient verantwoordelijk voor de manier van gebruik.

WAARSCHUWING
Iedere gebruiker van Mammut materialen van elk soort is zelf verantwoordelijk voor het correcte gebruik van het product. De gebruiker kent alle risico's en aanvaard onverwaardelijk volledige verantwoordelijkheid voor elk soort beschadiging dat voortkomt door gebruik van Mammut producten. De fabrikant kan niet verklaren ontkennen elke vorm van schuld en aansprakelijkheid bij verkeerd gebruik. Deze gebruiksaanwijzing is een waardevolle aanvulling voor het juiste gebruik van dit product. Omdat het onmogelijk is om een complete lijst op te stellen van verkeerde behandeling en gebruik, kan deze gebruiksaanwijzing niet de eigen kennis en vaardigheden en persoonlijk verantwoordelijkheid vervangen.

OPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslag: bewaren op een droge, donkere plaats. Bescherm het product tegen aanraking met chemicaliën, warmte en mechanische beschadigingen. Zie fig. 5.

SCHOONMAKEN Vervuilde producten kunt u reinigen in een badkuip o.i.d. met 40°C handwas in lauwwarm water met mild synthetisch wasmiddel, of een wolwasprogramma van uw wasmachine gebruiken. Daarna goed uitspoelen en laten drogen in schaduw, beschermen tegen direct zonlicht (Gebruik geen droger of centrifuge). Zie fig. 2 en 3.

REACTIE OP CHEMICALIËN Vermijdt elk contact met chemicaliën, vooral zuren die het product kunnen beschadigen.Beschadiging door zuren is niet met het blote oog waarnemebaar. Vervang onmiddelijk elk product dat in contact is geweest met zuren (bijv. accuzuur).

ACCESSOIRES Gebruik dit product alleen in combinatie met andere goedgekeurde bergsportmaterialen, en houdt daarbij de gebruiksaanwijzing in acht.

LEVENSDUUR De verwachte levensduur kan niet voorzien worden bepaald. Deze is afhankelijk van vele factoren, zoals frequentie van gebruik, manier van handeling, weersomstandigheden etc. Ik principe moet het product direct vervangen worden bij:
- Na een zware val (extreme mechanische belasting)
- Wanneer de mantel of kern is / zijn beschadigd
- Als het zwaar en blijvend vervuild is (bijv. vet, olien, bitumen etc.)
- Als het is blootgesteld aan hoge druk, verbranding door wrijving o.i.d. dat gepaard gaat met zichtbare schade.

In tabel 1 staan indicatieve waarden voor de gebruiksduur van het Cord.

Zelfs bij optimale opslag, onfrequent gebruik, dient u het materiaal op z'n laatst na 7 jaar te vervangen.

WAARSCHUWING Elk touw kan scheuren onder exceptionele condities en omstandigheden. De sterkte van de schling wordt verminderd wanneer het touw nat is en / of bevroren is. Scherpe kanten / randen kunnen het touw doen scheuren bij een zware val / impact. De gebruiker dient het touw onmiddellijk te vervangen wanneer de geringste twijfel ontstaat over de veiligheid. Zie fig. 4.

GEBRUIK Verbind hulplijnen enkel met geschikte knopen (Advies: dubbele vissersknoop). De lengte van de uitstekende uiteinden moet hierbij minimaal 8 cm bedragen. Let op: Knopen verminderen de sterke van een hulplijn met maximaal 50%! Trek nooit een touw rechtstreeks aan via een hulplijn. Dit kan leiden tot stukmelten van de hulplijn.

AANDUIDING (op het product en/of op de verpakking)
Fabrikant: Mammut Sports Group AG
Productaanduiding: hulplijn met nominale diameter volgens EN 564:2015
CE 0408: de instantie die toezicht houdt op de productie van het PBM (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Wenen)
Statische maximale trekkracht in kN
Productlengte in m
Diameter in mm
Chargenummer en productiejaar

SE **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Läs noga igenom följande riktlinjer och beakta dem strikt. Denna produkt är särskilt utvecklad för bergsportsändamål, en var ansvarig för sitt handlande.

VARNING
Varje person, som använder Mammut-material av olika slag, är personligen ansvarig för att lära sig rätta användningen av det nik. Varje brukare har själv samtliga risker och accepterar helt och fullt allt ansvar för alla slags skador och sår som resultat av brutet av Mammu-artiklar Tillverkaren och fackhandeln avsäger sig allt ansvar i fall av missbruk och osakkunnig insats och/eller handhavande. Dessa riktlinjer hjälper dig att använda produkten riktigt. Eftersom inte alla felaktiga användningar och felmöjligheter kan uppföras här, ersätter inte riktlinjerna eget vetande, skolning, erfarenhet och eget ansvar.

FÖRVARING OCH TRANSPORT Optimala förvaringsförhållanden: Torrt, i mörker, svalt och utanför transportbehållare. Skyddat från strålning, kemikalier, värme och mekaniska åverkan. Se bl. 5

RENGÖRING Rengör nedsmutsade produkter för hand med ett mult syntetskt tvättmedel i ljummet vatten i badkarl, eller med skonsamt program för ylle i tvättmaskin. Spola ordentligt och torka i skuggan, utanför direkt solstrålning (ingen torktumlare / ingen kemtvätt). Se ill. 2 och 3.

INVERKAN AV KEMIKALIER Kontakt med kemikalier, särskilt syror, bör absolut undvikas, eftersom de kan förstöra produkten. Syraskador är inte optiskt synliga. Efter kontakt med syror (t. ex. bilbatteri-syra) skall produkten snarast ersättas.

TILLBEHÖR Använd enbart med andra produkter, som är normerade för klättring och bergsbestigning, och beakta individuella riktlinjer.

LIVSLÄNGD OCH KASSERING Livslängden kan inte beräknas noga i förväg, eftersom den påverkas av många faktorer såsom bruksfrekvens, behandling, klimatisk inflytande, osv. Av princip måste produkten snarast ersättas:
- efter ett fall (extrem mekanisk belastning)
- överkan på sömmar eller band
- vid irreversibel stark nedsmutsning (t. ex. fett, bitumen, olja, osv.)
- efter stark termisk belastning, kontakt- eller friktionsvärme, så att nedsmältning eller spår av smältning är synliga.

Referensvärden för livslängden av produkten anges i tabell 1.

Vid optimal förvaring och sporadiskt bruk bör du byta ut produkten senast efter 7 år.

OBS Under extrema förhållanden och påverkningar kan varje repsnöre brista. Väta och/eller nedsmältning reducerar hållfastheten. Vassa kanter kan vid stark fallbelastning leda till att repsnöret brister. Om brukaren har det alra minsta tvivel beträffande repsnörets säkerhet, så skall den genast bytas ut. Se ill. 4.

ANVÄNDNING Förbind repsnöret endast med tämplig knut (rekommendation: dubbel fiskerstick). Längden av överskjutande ändar bör därvid vara minst 8 cm. Varning: Knutar reducerar hållfastheten av ett repsnöre upp till 50% ! – Dra aldrig ett rep direkt genom repsnöret, det kan leda till en genomsmältning av repsnöret.

TYPUPPGIFTER (på produkten och/eller på förpackningen)
Tillverkare: Mammut Sports Group
Produktbeteckning: Repsnöre med en nominell diameter enligt EN 564:2015
CE 0408: produktionen av denna personliga skyddsutrustning övervakas av TÜV Austria Services GmbH,
A-1230 Wien
Max.statisk dragkraft i kN
Produktlängd i m
Diameter i mm
Batchnummer och tillverkningsår

FI **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Seuraavat ohjesäännöt on luettava huolellisesti ja niitä on ehdottomasti noudettava. Tämä erityisesti vuorikiipeilyyn ja kipeilyyn valmistettu tuote ei vapauta henkilökohtaisesti kannettavasta vastuusta.

VAROITUS
Jokainen henkilö, joka käyttää minkä tahansa tyyppistä Mammut-materiaalia, on henkilökohtaisesti vastuussa oikean käytön ja tekniikan opettelusta. Jokainen käyttäjä ottaa itse vastuun kaikista tekemisistään ja hyväksyy täysin ja täydellisesti koko vastuun kaikenlaisyydestä vaurioista ja loukkaantumisista, joita Mammut-tuotteiden käytön aikana voi ilmaantua. Valmistajan ja edustusliikkeen kaikki vastuu raukeaa, mikäli luotettu käytetään ja/tai käsitellään väärin tai epäasianmukaisesti. Nämä ohjeäsiakirrot ovat apuna tämän tuotteen oikeaa käyttöä varten. Koska kuitenkaan kaikkia mahdollisia virheellisyyksiä ja virheenkäsittelyjä ei voida mainita, nämä ohjeet eivät koskaan korvaa omaa tietoa, koulutusta, kokemusta ja omaa vastuuta.

VARASTOINTI JA KULJETUS Optimaaliset varastoinitiolosuhteet ovat: Kuivassa, pimeässä, viileässä ja umpinaisten kuljetussäiliöiden ulkopuolella. Suojattuna säteilystä, kemikaeilla, kuumuudelta ja ja mekaanisilta vaurioilta. Katso kuva 5.

PUHDISTUS Puhdista likaantunut tuote käsin kylpyammeessa, miedolla synteettisellä puhdistusaineella kylmässä vedessä tai kotipesukoneessa, villan hienopesuohjelmalla. Huuhtele hyvin ja kuivata varjossa, älköä suoraa auringonloa (ei kuivausrummussa / ei kemiallista puhdistusta). Katso kuvat 2 ja 3.

KEMIKAALIEN VAIKUTUKSET Kosketusta kemikaalien, erityisesti happojen, kanssa on ehdottomasti vältettävä, koska ne voivat tuhota tuotteen. Happovaurioita ei havaita silmillä. Tuotteen joutuessa koskeksiksi happojen kanssa (esim. auton akkuhappo) on tuote vaihdettava välittömästi.

LISÄTARVIKKEET Käytä ainoastaan muiden, kiipeilyyn ja vuorikiipeilyyn normeerattujen tuotteiden kanssa ja huomioi yksilöllisiet ohjesäännöt.

KÄYTTÖIKÄ JA KÄYTÖSTÄ POISTO Käytöstäkä ei voida etukäteen laskea tarkasti, koska siihen vaikuttavat useat tekijät, kuten käyttötiheys, käsittely, ilmaosto vaikutukset, yms. Pääsäätöluoesti tuote täytyy vaihtaa välittömästi:
- voimakkaaan puolustuksen jälkeen (äärimmäisen raskas mekaaninen kuormitus)
- saumojen tai nauhatavaran vaurioituminen
- erittäin voimakas likaantuminen (esim. rasvat, bitumit, öljyt, yms.)
- voimakkaaan lämpökuormituksen jälkeen, koskettus- tai kitkakuumuus, siten että sulautuminen tai hankaus-jäljet ovat nähtävissä.

Pysäytysarvot köyden kestoiälle ovat taulukossa 1.

Varastoinnin ollessa optimaalinen ja käytön olessa harvaa tulisi tuote vaihtaa viimeistään 7 vuoden jälkeen.

HUOMIO Jokainen naru voi katketa epätavallisten olettuiyttesa ja vaikutusten alaisuudessa. Märkyys ja/tai jäätyminen heikentävät kestävyyttä. Terävät reunat voivat voimakkaassa putoamiskuormituksessa johtaa narun katkeamiseen. Mikäli käyttäjällä on vähäisimkään epävarmuus narun turvallisuudesta, niin se on välittömästi vaihdettava. Katso kuva 4.

KÄYTTÖ Sido köysi vain sopivilla solmuilla (Suositus: Kaksinkertainen kalastajasolmu). Ulkoisten päiden pituuden tulisi olla tuolloin maks. 8 cm. Huomio: SOLMUT vähentävät köyden kestävyyttä jopa 50 %! Älä koskaan vedä köyttä suoraan, koska se voi aiheuttaa köyden sulamisen puhki.

TUNNUSMERKINTÄ (tuotteessa ja/tai pakkauksessa)
Valmistaja: Mammut Sports Group AG
Tuotteen nimi: Köysi, jonka nimellishalkaisija EN 564:2015 n mukainen
CE 0408: henkilösuojaimen laitoksen tuotanto (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Wien)
Suurimmaisen sallittuvaisen tuotettavoima kN
Tuotteen pituus m
Tuotteen halkaisija mm
Eräinumero ja valmistusvuosi

DK **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Følgende retningslinjer skal læses omhyggeligt og nøje overholdes. Dette produkt, specielt fremstillet til bjergbestigning og klatring, fratager ikke for personligt ansvar.

ADVARSEL
Enhver person, som anvender enhver form for Mammut materiale, er personlig ansvarlig for at lære den korrekte anvendelse og teknik. Enhver bruger overtager alle risici og accepterer fuldstændig ansvaret for alle skader og læsioner, som opstår i forbindelse med brugen af Mammuts produkt. Fabrikanten og specialforretningen fratager sig alt ansvar i tilfælde af misbrug samt ukyndig brug og/eller håndtering. Disse retningslinjer hjælper til en korrekt anvendelse af dette produkt. Da ikke alle ukorrekte anvendelser kan sammenfattes her, erstatter retningslinjerne på intet tidspunkt egen viden, oplæring, erfaring og ansvarlighed.

OPBEVARING OG TRANSPORT Optimale opbæringsbetingelser er: Tørt, mørkt, køligt og udenfor transportbeholdere, beskyttet mod direkte solstråler, kemikalier, varme og mekanisk beskadigelse. Se ill. 5.

RENGØRING Snavsede produkter håndvasks med et mildt syntetisk vaskemiddel i håndvarmt vand eller vaskes på skånegrogrammet til uldtøj i en vaskemaskine. Produktet skal skylles godt og lægges til tørring i skygge, må ikke tørres i direkte sol (ingen tørretumbler / ingen kemisk rengøring). Se ill. 2 og 3.

KEMIKALIERS PÅVIRKNING Kontakt med kemikalier, specielt syrer, skal absolut undgås, idet det kan ødelægge produktet. Syreskader er ikke synlige. Efter kontakt med syrer (f.eks. et bilbatteri) skal produkt straks udskiftes.

TILBEHØR Anvend kun andre produkter godkendt til klatring og bjergbestigning og følg de individuelle retningslinjer.

LEVETID OG FRASORTERING Produktets levetid kan på forhånd ikke afgøres, idet den afhænger af talrige faktorer, såsom brugshyppighed, behandling, klimatisk indflydelse etc. Principielt skal produktet straks udskiftes:
- efter et kraftigt fald (ekstrem mekanisk belastning)
- ved beskadigelse af sammensyninger eller bånd
- ved urenheder som ikke kan gå af (f.eks. fedt, bitumen, olie osv.)
- efter stærk termisk belastning, kontakt- og gnidningsvarme som gør, at smeltning eller spor efter smeltning kan ses

Vejledende værdier for linens brugsvarighed fremgår af tabel 1.

Ved optimal opbæring og sjældent brug bør produkt udskiftes senest efter 7 år.

ADVARSEL: Ved unormale betingelser og påvirkninger kan ethvert reb briste. Fugtighed og/eller tilisning reducerer rebets modstandsdygtighed. Skarpe kanter kan ved kraftig falbedæmpning ødelægge rebet. Hvis brugeren er den mindste smule i tvivl med hensyn til rebets sikkerhed, skal dette omgående udskiftes. Se ill. 4.

ANVENDELSE Knyt kun linerne sammen med egnede knob (Anbefaling: dobbelt engelsk knob.) Længden på endene bør være mindst 8 cm. Advarsel: Et knob nedsætter en lines fastholdt med op til 50 %! Trak aldrig et reb direkte gennem en line, da dette kan medføre, at linen smelter igennem.

MÆRKNING (på produktet og/eller på emballeringen)
Producent: Mammut Sports Group AG
Produktbetegnelse: Line med en nominel diameter iht. EN 564:2015
CE 0408: Myndighed, der kontrollerer produktionen af de personlige varnemidler (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Wien)
Statisk brudbelastning i kN
Produktlængde i m
Diameter i mm
Partinummer og produktionsår

KO **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

모든 유형의 제품에 적용되는 사용 지침으로 해당 장비의 올바른 용도와 사용 방법을 알고 있어야 할 책임이 있습니다. 사용자는 모든 위험을 감수하고, 마무른 장비를 사용하는 동안 발생할 수 있는 손상 및 부상에 대해 무조건적으로 모든 책임을 지어야 합니다. 제조업체와 전문 판매점은 오용 및 부적절한 사용 또는 취급 시 그에 대한 모든 책임을 부인합니다. 현재의 이 지침은 이 제품을 올바르게 사용하는 데 도움이 됩니다. 그렇지만, 모든 가능한 오용 및 실수를 목록화할 수 없기 때문에 이 지침이 사용자만의 지식, 교육, 경험 및 개인 책임을 결과 대신할 수는 없습니다.

보관 및 운반 최적의 보관 조건: 건조하고 어둡고 시원한 장소에 보관하고 포장 용기 내부에 보관하지 시오. 직접 노출, 화학물질, 열, 기계적 손상으로부터 보호되어야 합니다. 그림 5 를 참조하십시오.

세척: 더러워진 제품은 중성 바누나 손 세척 세제를 사용해 미지근한 물에 세척하고, 잘 헹구고 나서 직사광선을 피해 건조시킵니다. 월풀을 세척, 유지보수 또는 살균하려면 월풀에서 처방되어 개발된 양털용 세제 이외의 것는 절대 만들 사용하지 않아야 합니다. 그림 2 및 3을 참조하십시오.

화학물질 및 환경적 영향의 효과: 산, 용제 및 기타 반응성 물질이나 열원에 는 절대로 접촉해서는 안 됩니다. 중요: 강한 화학물질(예를 들제, 정착 라벨 및 포스트잇 등)과 강한 열은 외부에 존재을 내지 않고도 제품 특성을 손상시킬 수 있습니다. 그러한 화학물질이나 열에 접촉한 경우에는 즉시 제품을 교체하십시오.

액세서리: 반드시 승인된 다른 등산 및 등반 장비와 함께 사용하고 해당 지침을 준수하십시오.

수명 및 폐기: 슬링의 수명에 영향을 미치는 요인에는 열, 수소, (기계적 수명뿐 아니라 자외선도 포함되어 있습니다. 이러한 모든 종합은 요인이 동시에 영향을 미치고 추가 매듭을 사용 (슬링 작업의 원인)하게 되면 사실상 슬링이 그 자체로 수명을 다하게 됩니다. 그러므로 슬링을 교체해 적절된 답변을 주의 깊게 살펴 보고 제품 폐기에 대한 최적의 지침을 얻기를 권장하기 바랍니다. 제품 수명은 사용 빈도, 취급, 날씨와 같은 많은 요인에 따라 달라지기 때문에 제품 수명을 미리 정확히 계산할 수 없습니다(그림A 참조). 기본적으로 다음과 같은 경우에 제품을 즉시 교체해야 합니다:

- 심한 낙하 후(극도의 기계적 하중)
- 스티칭 및 봉합이 손상된 경우
- 심하게 더러워져 제거할 수 없는 경우(예: 유지, 역청, 오일 등)
- 높은 열 용접, 접촉 열 또는 마찰 열에 노출되어 녹거나 혼적이 나타난 경우

표 1에 코드 수명과 관련된 안내가 제시되어 있습니다.

최적의 보관 조건 하에서 자주 사용하지 않더라도 늦어도 7년 후에는 제품을 교체해야 합니다.

경고: 모든 슬링은 우수한 조건과 영향 하에서도 찢어질 수 있습니다. 습윤의 있도는 수분 및 얼음으로 인해 저하됩니다. 날카로운 가장자리로 인해 심한 낙하 시 슬링이 찢어질 수 있습니다. 사용자는 안전상에 문제가 있는 생각이 조금이라도 들면, 슬링을 즉시 교체해야 합니다. 그림 4 를 참조하십시오.

사용 빈도시 적절한 매듭을 사용하여 액세서리 코드를 묶으십시오(권장: 더블 피셔맨 매듭). 남은 끝부분의 길이가 최소 8cm 이상이어야 합니다. 경고: 매듭을 사용하면 액세서리 코드의 강도가 최대 50%까지 감소할 수 있습니다. 액세서리 코드를 직접 통과하는 록 로프를 당겨서는 절대 안 됩니다. 코드가 녹아서 끊어질 수 있습니다.

라벨 (제품이나 포장에 부착됨)
제조자: Mammut Sports Group AG
제품 설명: EN 564:2015에 따른 공칭 직경의 액세서리 코드
CE 0408: PPE 생산 감시 기관(TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Vienna)
정적 최대 인장 강도(kN)
제품 길이(m)
직경(mm)
제품 번호 및 생산 연도

JA **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

次のガイドラインをよく読まれたり、厳密に順守してください。本製品は、登山およびクライミング用に製造されていますが、使用者がそれぞれの個人の責任から免責されるわけではありません。

一般的な指示
マムート装備の使用者はすべて、個人的にその正しい用途と技術を学ぶ責任を負います。 使用者はあらゆるリスクを認識し、マムート製品の誤用を使用していると直に発生する可能性のある一切の損害や傷に対して完全 責任を負 ます。メーカーおよび専門店は、誤用および不適切な使用および（または）取り扱いに対し、一切の責任を否定します。 本ガイドラインは、本製品の正しい使用に役立ちます。しかし、誤った用途や誤りの可能性の例をすべて挙げることは不可能なため、本ガイドラインは使用者自身の知識、経験、個人の責任を決して置き換えることはできません。

「保管と輸送」 最適な保管条件：出荷用コンテナ以外の、乾燥して暗く、涼しい場所に保管してください。 化学物質、熱、メカニカル ダメージ を与えないように保護してください。図5参照

「クリーニング」 製品が汚れたら、中性石鹸または少量の中性洗剤を使用し、ぬるま湯で洗ってください。よくすすぎ、直射日光の当たらない場所で乾かしてください。ヘルメットのクリーニング、お手入れ、消毒には、ヘルメットまたは使用者に有害な影響のない物質のみを使用してください。図2、3参照

「化学物質の影響と環境の影響」 酸や溶剤、その他反応性の物質あるいは熱源には絶対に接触しないようにしてください。 注意：損傷を化学物質（染料、溶剤、硬化材料）させた、および結晶性のラベルを含む）と異常な高熱は、外観に変化がなくても製品の性質を損なうことがあります。 このような化学物質や熱に触れた場合、製品をただちに交換してください。

「アクセサリー」 ほかの認定された登山及びクライミング装備のみと組み合わせて使用し、対応するガイドラインを順守してください。

「製品寿命および商業時効分類」 スリングの寿命にかかわる要因には、紫外線や湿度、湿気、機械的劣化などが含まれます。 これら要因が複数同時発生すると、および結び目の多用（スリングを弱める原因となる）によって、実際に、スリングの効果が必要とする重大な劣化につながることがあります。 このため、スリングにかかる応力に注意し、廃棄に関するメーカーの指示を厳守することが重要です。 製品の寿命は、前もって正確に測ることはできません。使用頻度、扱い方、気候といった多くの要因に左右されたためです（図A参照）。基本的に、次の場合には製品をすぐに交換してください。

- 重度の落下（極度の機械的負荷）後
- ステッチやロックが損傷した場合
- 取り返しがつかないほどひどく汚れた場合（グリース、瀝青、オイルなど）
- 高温ことさらされた場合や熱源に触れたり摩擦熱が起こり、溶けているのが目で見て分かった場合

コードの耐用年数については、表1 をご覧ください。
最適な保管条件で使用頻度が低い場合でも、最長で7年毎に製品を交換してください。

「警告」 どのスリングも異常な条件およびが影響下で裂けることがあります。 濡れや凍結によって強度が損なわれます。 重度の落下時にシャープなエッジによってスリングが裂けることがあります。スリングの安全性に少しでも疑問を持った場合は、すぐにスリングを交換してください。図4参照

使用上の注意 アクセサリーコードを結ぶ際は、必ず適切なノットを使用してください(マムートでは、ダブルフィッシャーマンズノットを推奨しています)。ノットの端の長さが8 cm以上になるように結んでください。警告: 結び方によって、アクセサリーコードの強度を最大50 %まで向上できます。コードが滑けることがあるため、アクセサリーコードを通してロープを直接引かないでください。

ラベル（製品および包装）
製造者: Mammut Sports Group AG
製品記述: アクセサリーコード（公称直径：EN 564:2015に準拠）
CE 0408：保護具指令（PPE）に基づき、製品試験および認証を実施（TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Vienna）
静止時最大引張強度（kN）
コードの長さ（m）
直径（mm）
バッチナンバーおよび製造年

SLO **MAMMUT CORD**
HAMMER CORD / ACCESSORY CORD

Skrbno preberite in dosledno upoštevajte naslednje smernice. Izdelek, ki je razvit posebej za planinarjenje in plezanje, ne odvezuje od prevzema odgovornosti za osebno tveganje.

OPOZORILO
Vsakdo, ki uporablja kakršnokoli opremo podjetja Mammut, je osebno odgovoren za to, da se naučí pravilne uporabe in tehnike. Vsak uporabnik prevzame celotno tveganje in izpolnje v celoti polno odgovornost za vso škodo in vse poškodbe, nastale med uporabo izdelkov podjetja Mammut. Proizvajalec in specializirani trgovci zavračajo kakršnokoli jamstvo v primeru zlorabe in nestrokovne uporabe in/ali ravnanja. Te smernice vam bodo pomagale pri pravilni uporabi izdelka. Ker ne moremo navesti vseh možnih napačnih načinov uporabe in napak, vkolikor ne pozabite na lastno znanje, šolanje, izkušnje in odgovornost.

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT Najugodnejši pogoji za skladiščenje: Suh, temen in hladen prostor, izven transportnih posod. Zaščitena pred neposredno sončno svetlobo, kemikalijami in mehanskimi poškodbami. Glejte sliko 5.

ČIŠČENJE Umazano izdelke očistite v kadi, v ročnim pranjem z mlačni razteqom v mlačni vodi, ali v pralnem stroju, pri čemer uporabite program za nežno pranje volne. Dobro izplaknite ni posušite v senci, zaščitena pred neposredno sončno svetlobo (ne uporabite sušilnega stroja/kemičnega čiščenja). Glejte sliki 2 in 3.

DELOVANJE KEMIKALIJ Vsekakor preprečite stik s kemikalijami, še zlasti kislinami, saj slednje uničujejo izdelek. Poškodbe, ki jih povzročí kislina, s prostim očesom niso vidne. Po stiku s kislino (npr. kislino avtomobilskega akumulatorja) morate takoj zamenjati izdelek.

OPREMA Uporabite le z izdelki drugih proizvajalcev, ki so standardizirani za plezanje in planinarjenje ter upoštevajte zadeve smernice.

ŽIVLJENJSKA DOBA IN IZLOČITEV
Življenjske dobe ne moremo natančno izračunati, ker je odvisna od mnogih dejavnikov, kot na primer pogostnosti uporabe, ravnanja z izdelkom, klimatskih pogojev itd. Načeloma morate zamenjati izdelek v naslednjih primerih:
- po močnem padcu (izjemna mehanska obremenitev)
- poškodbe švov
  ali trakov
- pri močnem in nepopravljivem onesnaženju (npr. maščobe, bitumen, olja, itd.)
- po močni termični obremenitvi – kontakti vročini ali vročini, ki je povzroča trenje, katere posledica so vidna stopitev ali sledovi stopitve.

Orientacijske vrednosti za življenjsko dobo vrvi so navedene v tabeli 1.

Če je izdelek skladiščen v idealnih pogojih in redko uporabljen, ga zamenjajte najkasneje po 7 letih.

V izjemnih okoliščinah in pod izjemnimi vplivi se lahko pretrga vsaka statična vrv. Vlaga in/ali zaledenitev zmanjšata trdnost vrvi. Ostri robovi ob močna obremenitev ob padcu lahko povzročijo pretrganje statične vrvi. Ce imaš povsem kakšen dvom o varnosti, da dvomi v varnost statične vrvi, jo mora takoj zamenjati. Glejte sliko 4.

UPORABA Povežite statične vezi le s primernimi vozli (Priporočila: Dvojni ribiški vozel Dolžina prostih koncev mora biti pri tem najmanj 8 cm. Pozor: Vozli zmanjšajo varnost statične vrvi tudi za 50 %! Nikoli ne vlecite vrvi čez statično vrv, saj lahko s tem povzročite njeno stalitev.

OZNAKA (na izdelku ali embalaži)
Proizvajalec: Mammut Sports Group AG
Oznaka izdelka: Statična vrv z nazivnim premerom glede na EN 564:2015
CE 0408: ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo osebnih zaščitnih sredstev (TÜV Austria Services GmbH, A-1230 Dunaj)
Največja statična natezna sila v kN
Dolžina izdelka v m
Premer v mm
Številka šarže in leto izdelave